

BỘ TÀI CHÍNH  
Số: 16/TT-LB

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
Hà Nội, ngày 23 tháng 5 năm 1989

## THÔNG TƯ LIÊN BỘ

**V/v phân phối thu nhập của các đơn vị thuộc bộ xây dựng đi hợp tác lao động xây dựng ở nước ngoài.**

Thi hành Quyết định số 358/CT ngày 26/12/1987 của Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng giao cho ngành Xây dựng chủ trì về hợp tác lao động với nước ngoài; để tạo điều kiện cho các đơn vị nhận thầu xây dựng ở nước ngoài thực hiện hạch toán kinh tế, tự chịu trách nhiệm về tài chính, chủ động trong việc điều hành các khoản thu chi; đồng thời bảo đảm sự quản lý tập trung của Nhà nước nhằm đạt mức nộp ngân sách Nhà nước và mức thu nhập thỏa đáng cho người lao động;

Liên Bộ Tài chính - Xây dựng thống nhất quy định việc phân phối thu nhập của các đơn vị thuộc Bộ xây dựng nhận thầu xây dựng đồng bộ ở các nước ngoài như sau:

### I. THU NHẬP VÀ PHÂN PHỐI THU NHẬP

Căn cứ hiệp định đã ký kết giữa chính phủ ta với chính phủ các nước và hợp đồng giao nhận thầu giữa các đơn vị của Bộ Xây dựng với các đơn vị giao thầu nước ngoài thì:

- Đối với các trường hợp nhận thầu xây dựng ở Liên xô, CHDC Đức, Bungari, Tiệp khắc v.v... mà Chính phủ ta không phải trực tiếp dành một phần thu nhập từ các hợp đồng nhận thầu để trả các khoản nợ Chính phủ ta đã vay trước đây thì thu nhập của các đơn vị nhận thầu xây dựng bao gồm:
  - + Phần tiền Chính phủ nước nhận lao động trả cho Chính phủ nước ta (tiền bảo hiểm xã hội, chi phí đào tạo, tuyển chọn ...);
  - + Phần tiền của người lao động đóng góp xây dựng Tổ quốc;

+ Tiền lương và các khoản phụ cấp khác do đơn vị sử dụng lao động bằng cách trả trực tiếp hoặc trả qua đơn vị nhận thầu cho người lao động.

- Đối với các trường hợp nhận thầu xây dựng ở những nước mà Chính ta phải dành một phần thu nhập từ hợp đồng nhận thầu để trả nợ Chính phủ nước nhận lao động như ở I rắc, thì thu nhập của các đơn vị nhận thầu, được dùng để trang trải các khoản theo chế độ đối với người lao động (tiền ăn, tiêu vật, các khoản phụ cấp khác) và bù đắp các khoản chi phí đào tạo tuyển chọn, quản lý ... cho cơ sở và ngành.

Số thu nhập còn lại được dùng để Chính phủ ta trả nợ nước nhận lao động.

Căn cứ nội dung trên đây, việc phân phối thu nhập được tiến hành như sau:

1/ Đối với các đơn vị nhận thầu xây dựng ở các nước XHCN mà Chính phủ ta không phải trả nợ cho Chính phủ các nước đó thì đơn vị nhận thầu xây dựng thuộc Bộ Xây dựng được khoán mức nộp NSNN như sau:

+ ở Liên xô: 45 rúp/ người/ tháng

+ Bungari : 45lêva/ người/tháng

+ CHDC Đức và Tiệp khắc tương đương 55.000 rúp/ người/tháng (theo tỷ giá ngoại tệ các nước này so với Rúp Xô viết).

Mức trích nộp NSNN trên đây đã bao gồm tiền bảo hiểm xã hội trong nước, kinh phí nộp Công đoàn. Mức nộp được ổn định trong 3 năm và chỉ điều chỉnh khi ở nước nhận lao động có điều chỉnh lớn về giá cả tiền lương, làm ảnh hưởng đến thu nhập của người lao động và của đơn vị nhận thầu xây dựng hoặc khi Chính phủ ta và Chính phủ nước nhận lao động ký kết sửa đổi điều khoản Hiệp định về hợp tác lao động có liên quan đến thu nhập của người lao động và các đơn vị của nước ta đi nhận thầu xây dựng.

Sau khi đã trích nộp NSNN theo mức kể trên, các đơn vị thầu xây dựng dùng số thu nhập còn lại để trả lương và trợ cấp ốm đau ở nước sở tại cho công nhân, cán bộ quản lý và chi các khoản được xác định cho sự nghiệp hợp tác lao động của cơ sở của Bộ.

2/ Đối với các đơn vị nhận thầu xây dựng ở các nước ngoài XHCN mà thu nhập được dùng để trả nợ cho Chính phủ các nước đó (trường hợp cụ thể hiện nay là